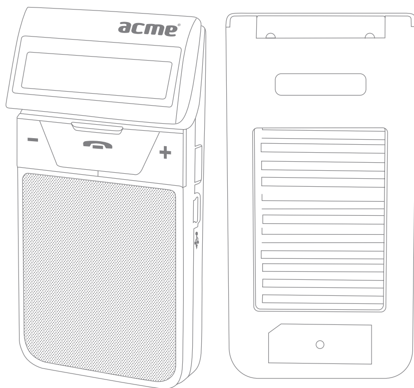
Model: BTC500



solar bluetooth hands-free car kit

acme®

User's Manual

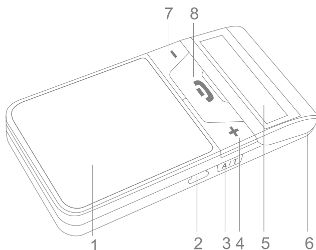
Congratulations on your purchase of this ACME solar Bluetooth hands-free car kit, BTC500. Please read this user's manual carefully before use.

About the Car Kit

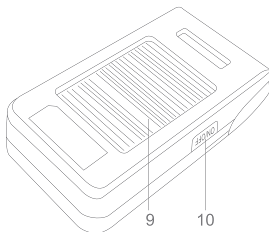
BTC500 is a solar-powered Bluetooth hands-free car kit. It has the following features:

- Answer a call, end a call and reject a call
- Redial last number
- Voice dial (This function needs to be supported by your mobile phone)
- Volume control
- Call transfer between your mobile phone and the car kit
- Microphone mute
- LCD showing caller ID
- Caller ID memory
- Built-in phone book
- Charging by solar power
- Full duplex DSP for echo cancellation and noise reduction
- Call waiting

Overview



Front of Main Body



Back of Main Body

1	Loudspeaker
2	USB port - Charging port
3	**A/T** button - Phone book transfer
4	**+** button - Increase the volume, see last phone number
5	LCD screen - Display current status
6	Microphone
7	**–** button - Reduce the volume, see next phone number
8	button - Multi-function button (**MFB**)
9	Solar panel
10	**ON/OFF** button - Power on/off, enter pairing mode

Charging the Car Kit

The car kit comes with a built-in rechargeable Li-polymer battery, prior to using it, it is recommended to charge the battery fully for the first time.

When the LCD screen displays a low power icon and a "DU" tone can be heard every 15 seconds, you have to recharge the battery of the car kit.

Using the USB Car Charger

Please connect the car kit to car cigarette lighter socket using USB car charger. It will take about 2 hours to charge the battery fully.

Using Solar Power

Please stick the car kit onto the car windshield, when the car is in sunlight, the car kit will be able to use the sunlight to charge its battery. It will take about 28 hours to charge the battery fully.

While charging is in progress, the battery icon on the LCD will blink. It will stop blinking after charging has completed.

Note: If you want to charge the battery of the car kit by using solar power, you must first turn on the car kit.

Basic Operation

Power on/off

Function	Operation	LCD indicator
Power on	Press and hold **ON/OFF** button for about 2 seconds	Power On
Power off	Press and hold **ON/OFF** button for 3~5 seconds	Power Off
Entering pairing mode	When power is off, press and hold **ON/OFF** button for 6~7 seconds	Pairing**...**
Reset to power off	Press **ON/OFF** button and volume **+** button simultaneously to reset the car kit	None

Note: The car kit will turn off automatically if it is in standby mode and can't connect to any devices after 10 minutes.

Pairing with a Bluetooth Mobile Phone

Prior to using the car kit for the first time, you have to pair it with a Bluetooth-enabled mobile phone. The pairing procedures are different for all models of mobile phones. Please refer to the user manual of your mobile phone for further information. The general pairing procedures are as follows:

1. Keep the car kit and your Bluetooth mobile phone within 1 metre when pairing;
2. Make sure the car kit is turned off, otherwise turn it off;
3. Press and hold the **ON/OFF** button for about 6~7 seconds until the LCD screen displays "Pairing**...**" Now the car kit entered pairing mode;
4. Activate your mobile phone's Bluetooth function and search for Bluetooth devices. After the search is completed, select "BTC500" from the Bluetooth device list;
5. As directed, enter either password or PIN No: "0000", and press "Yes" or "confirm";
6. After successful pairing, select "BTC500"from the Bluetooth device list and press"connect". After successful connecting, the LCD screen will display the name of your mobile phone.

Notes:

- Pairing mode will last 3 minutes. The BTC500 will switch to standby mode automatically if it can't pair with any devices after 3 minutes. Standby mode will remain activated until the BTC500 runs out of power. If you want to continue to pair BTC500 with a Bluetooth device, please turn off the BTC500 first and pair again according to steps 1~6 mentioned above.
- The BTC500 can remember 8 paired devices. When the number of paired devices exceeds 8, the first one will be replaced.
- When BTC500 is turned on but doesn't connect to any devices, you can press the **MFB** once to connect the BTC500 to the last connected device.
- Every time the BTC500 is turned on, it will connect to the last connected device automatically. If you want to pair it with other devices, please turn off the Bluetooth function of the last connected devices first and then try to pair the BTC500 with a new device according to steps 1~6 mentioned above.

Built-in Phone Book Function

The car kit has a built-in phone book. You can transfer the phone book from your mobile phone to the car kit, which will be more convenient for you to make a call with the car kit.

1. Transferring the phone book from a mobile phone via AT command: Please make sure the BTC500 and the mobile phone are connected to each other and press and hold **A/T** button for about 3 seconds to start transfer. The LCD screen will display "SYNC Phonebook" and then will display the searching phone number during the transfer. If there are no phone numbers in searching position, the LCD screen will display "Downloading". After the transfer is completed, the LCD screen will display "SYNC DONE". If the transfer has failed, the LCD screen will display "Sync Fail".
2. Transferring phone numbers via OPP (Object Push Profile): When BTC500 and your mobile phone are paired or connected, you can transfer phone numbers from your mobile phone to the BTC500. Please refer to the user manual of your mobile phone for further information.
3. Displaying phone book: Briefly press **A/T** button once to display names and telephone numbers. When the name is Chinese, just the phone number will be displayed. Press volume **+** button or volume **–** button to see the previous/next phone number.
4. Erasing the phone book: Briefly press **A/T** button once to enter the phone book and the LCD screen will now display a phone number, and then press the button for about 5 seconds, the LCD screen will display "Erase all?". If you want to erase all phone numbers, briefly press the button once and the LCD screen will display "Erase Complete". The phone book has been

deleted.

5. Erasing a single phone number: Briefly press the **A/T** button to enter the phone book. The LCD screen will display the first phone number now. By pressing volume **+** button or volume **–** button, you can search for the phone number you want to erase and by pressing the volume **+** and volume **–** button simultaneously, the phone number will be deleted. The LCD screen now displays "Erase Complete".

Notes:

- When the phone number being transferred already has been sent to BTC500, the LCD screen will display "Same Number" and prompt "SYNC DONE" while exiting the transfer. When you use the BTC500 to extract all phone numbers from a mobile phone, the LCD screen will display "Same Number" when encountering an already copied number and move on to the next one.
- The car kit's phone book can store 400 phone numbers at most. When transferring the phone book from a mobile phone via AT command, the BTC500 can only search 400 phone numbers stored in the mobile phone and 200 phone numbers stored in the SIM card.
- When transferring the phonebook from the mobile phone via AT command, an HFP connection will be used.

Call Records

BTC500 can store the last 20 call records, including received calls and missed calls.

1. Checking call records: When the BTC500 is in standby mode and connected to a device, briefly press volume **+** button or volume **–** button to check the call records. The LCD screen will display corresponding phone number and contact name, simply press button to dial the phone number.
2. Erasing call records: When the LCD screen displays a phone number, press volume **+** button and volume **–** button simultaneously to erase the current phone number. After deletion, the LCD screen will display "Erase Complete".

Making a Call with the Car Kit

You can make a call with the BTC500 when it connects to a mobile phone, and you can make a call in different ways.

1. Make a call from your mobile phone: Find the number you want to dial from the phone book of mobile phone and dial it.
2. Make a call from the phone book of the BTC500: When BTC500 is in standby mode, briefly press **A/T** button once to open the phone book of the BTC500, LCD screen will display the phone book of the BTC500, and then press the volume **+** button or volume **–** button to see previous or next

phone number to find the number you want to dial, finally briefly press the button.

3. Make a call from the call records of the BTC500: When the BTC500 is in standby mode, briefly press the volume + button or volume – button once to open the call records of the BTC500, LCD screen will display the last incoming call, and then press volume + button or volume – button to see previous or next phone number to find the number you want to dial, finally briefly press button.

4. Redial last number from the BTC500: Double click the button to dial last number.

The operation is as follows:

Function	Operation
Voice dial	Briefly press the button once
Redial last number	Double click the button
Cancel calling	Briefly press the button once
Volume up	Briefly press the volume + button
Volume down	Briefly press the volume – button
End a call	Briefly press the button once
Answer a call	Briefly press the button once
Reject a call	When there is an incoming call, briefly press the button twice
Transfer call (BTC500 to mobile phone)	Press and hold the volume + button for 2 seconds
Transfer call (mobile phone to the BTC500)	Press and hold the volume + button for 2 seconds
Microphone mute	Press and hold the volume – button for 2 seconds
Cancel mute	Press and hold the volume – button for 2 seconds
Reconnection	Briefly press the button once

Notes:

- Not all mobile phones support all the functions listed above. Please refer to your mobile phone's user's manual for further information.
- When the volume is adjusted to max. or min. you will hear a long "DU" tone.
- When pressing the answer button on some mobile phones, the call will be transferred to the mobile phone. You have to switch the call to the hands-free car kit manually then. Please refer to your mobile phone's user's manual for further information.

Call waiting

The BTC500 supports call waiting function, so you will never have to worry about missing a call while talking on the phone. It requires your mobile phone to have call waiting function enabled.

Function	Operation
Incoming ring	When there is a new incoming call, BTC500 will ring
End current call and then answer a new call	When there is a new incoming call, briefly press the **MFB** button once
Keep current call and then answer a new call	When there is a new incoming call, press and hold the **MFB** button for about 2 seconds
Call transfer	Press and hold the **MFB** button for about 2 seconds during a call
End current call and then switch to the call to be kept	Briefly press the **MFB** button once during a call

Note: When there is a new incoming call, the LCD screen will display the caller ID. When put through and during call, the LCD screen will display" calling" all the time.

FAQs

What should I do when there is interference?

1. Keep a little distance between the BTC500 and your mobile phone to minimize interferences due to mobile phone radiation;
2. Stay within the Bluetooth operating range and avoid barriers between the devices to ensure good conversation quality.

What should I do when there is no sound?

1. Make sure the BTC500 is charged and turned on;
2. Ensure the BTC500 is connected to your mobile phone. If they are not connected, press **MFB** once to reconnect or check your mobile phone's Bluetooth device list.

What should I do when the BTC500 doesn't connect to my mobile phone?

1. Make sure the BTC500 is charged and turned on;
2. Ensure the BTC500 is paired with your mobile phone;
3. Make sure your mobile phone's Bluetooth function is turned on, refer to its user's manual for further information;
4. Keep the BTC500 and your mobile phone within 10 metres and make sure there are no barriers like walls or other electronic devices between them.
5. Try pairing your cell phone with BTC500 again in case you still encounter difficulties.

What should I do when BTC500 can't be turned off?

Press ON/OFF button and volume + button simultaneously to turn off the BTC500.

Specifications

Bluetooth specification	Bluetooth V2.1
Bluetooth profiles supported	HSP and HFP
Operating distance	Up to 10 metres Class II
Talk time	Up to 10 hours
Standby time	Up to 160 hours
Charging input voltage	DC 5 V
Charging time	About 2 hours
Solar panel	5.5V ⎓ 50mA
Working temperature	-10~60°C
Storage temperature	-20~70°C
Dimensions	106×54×15mm
Weight	Main body: 65g Windshield mount: 14g

Care and maintenance

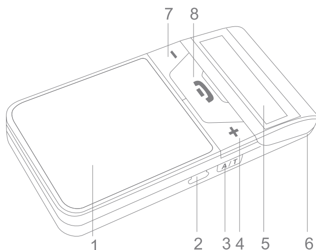
Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you protect your warranty coverage.

- Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.
- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, allow it to dry completely.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

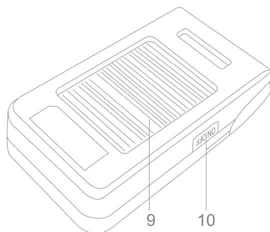
All of the above suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility.

LT

Naudotojo vadovas



Priekinė korpuso pusė



Galinė korpuso pusė

1	Garsiakalbis
2	USB prievadas – įkrovimo prievadas
3	**A/T** mygtukas – telefonų knygos perkėlimas
4	**+** mygtukas – garsinimas, paskutinio telefono numerio peržiūrėjimas
5	Skystųjų kristalų ekranas – rodoma esama būsena
6	Mikrofonas
7	**–** mygtukas – garso sumažinimas, kito telefono numerio peržiūrėjimas
8	mygtukas – daugiafunkcis mygtukas (**MFB**)
9	Saulės baterija
10	**ON/OFF** mygtukas – įjungimas (išjungimas), poravimo režimo įvedimas

Pagrindinės funkcijos

Funkcija	Veiksmas
Įjungimas	Nuspauskite **ON/OFF** mygtuką ir laikykite jį nuspaustą apie 2 sekundes.
Išjungimas	Nuspauskite ON/OFF mygtuką ir laikykite jį nuspaustą 3–5 sekundes.
Poravimo režimo įvedimas	Išjungę prietaisą, nuspauskite **ON/OFF** mygtuką ir laikykite jį nuspaustą 6–7 sekundes.
Nustatymas iš naujo	Kartu nuspauskite **ON/OFF** mygtuką ir **+** garso mygtuką – iš naujo nustatysite mašinos rinkinį.
Paskutinio numerio rinkimas iš naujo	Du kartus spustelėkite mygtuką.
Skambinimo atšaukimas	Vieną kartą trumpai nuspauskite mygtuką.
Garsinimas	Trumpai nuspauskite **+** garso mygtuką.
Garso mažinimas	Trumpai nuspauskite **–** garso mygtuką.
Pokalbio baigimas	Vieną kartą trumpai nuspauskite mygtuką.
Atsiliepimas į skambutį	Vieną kartą trumpai nuspauskite mygtuką.
Skambučio atmetimas	Esant gaunamajai iškvietai, du kartus trumpai nuspauskite mygtuką.
Skambučio perdavimas (iš „BTC500“ į mobilųjį telefoną)	Nuspauskite ir 2 sekundes laikykite nuspaustą **+** garso mygtuką.
Skambučio perdavimas (iš mobiliojo telefono į „BTC500“)	Nuspauskite ir 2 sekundes laikykite nuspaustą **+** garso mygtuką.
Mikrofono pritildymas	Nuspauskite ir 2 sekundes laikykite nuspaustą **–** garso mygtuką.

Poravimas su „Bluetooth“ mobiliuoju telefonu

1. Poruodami mašinos rinkinį su savo „Bluetooth“ mobiliuoju telefonu, tarp jų išlaikykite 1 metro atstumą;
2. Įsitikinkite, kad mašinos rinkinys išjungtas, o jei ne – jį išjunkite;
3. Nuspauskite mygtuką **ON/OFF** ir laikykite jį nuspaustą maždaug 6–7

sekundes, kol skystųjų kristalų ekrane bus rodomas užrašas „Pairing…“. Dabar mašinos rinkinys perjungtas į poravimo režimą;

4. Įjunkite „Bluetooth“ funkciją savo telefone ir ieškokite „Bluetooth“ įrenginių. Paieškai pasibaigus pasirinkite „BTC500“ „Bluetooth“ įrenginių sąraše;
5. Pagal nurodymą įveskite slaptažodį arba PIN Nr. 0000 ir nuspauskite „Yes” (taip) arba „confirm“ (patvirtinti);
6. Sėkmingai įvykdę poravimą, pasirinkite „BTC500“ „Bluetooth“ įrenginių sąraše ir spauskite „connect“ (jungtis). Sėkmingai prisijungus skystųjų kristalų ekrane bus rodomas Jūsų mobiliojo telefono pavadinimas.

Įtaisyta telefonų knygos funkcija

Funkcija	Veiksmas
Telefonų knygos perdavimas iš mobiliojo telefono, naudojant AT komandą	Nuspaustą mygtuką **A/T** laikykite apie 3 sekundes.
Telefonų knygos rodymas	Vieną kartą trumpai nuspauskite mygtuką **A/T** – bus rodomi vardai ir telefonų numeriai.
Skambinimas iš telefonų knygos	Vieną kartą trumpai nuspauskite mygtuką **A/T** – atversite „BTC500“ telefonų knygą, skystųjų kristalų ekrane bus rodoma „BTC500“ telefonų knyga, tada spauskite **+** garso mygtuką arba **–** garso mygtuką, norėdami peržiūrėti ankstesnį arba kitą numerį ir rasti norimą rinkti numerį, o tada trumpai nuspauskite mygtuką .
Telefonų knygos trynimas	Vieną kartą trumpai nuspauskite mygtuką **A/T** – įeisite į telefonų knygą, tada skystųjų kristalų ekrane bus rodomas telefono numeris, nuspauskite mygtuką ir laikykite jį nuspaustą apie 5 sekundes, tada skystųjų kristalų ekrane bus rodomas užrašas „Erase all?“ (Trinti viską?). Jei norite ištrinti visus telefonų numerius, vieną kartą trumpam nuspauskite mygtuką.

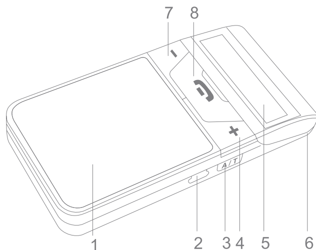
Priežiūra ir eksploatacija

Jūsų prietaisas yra puikaus dizaino ir meistriškumo gaminys, kuriuo naudotis reikia atsargiai. Žemiau pateikiami patarimai padės užtikrinti nepriekaištingą įrenginio veikimą ir atitikimą garantinėms normoms.

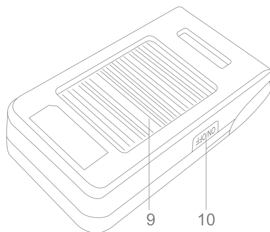
- Laikykite visus priedus ir patobulinimus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisas turi būti sausas. Krituliai, drėgmė ir visokių rūšių skysčiai ar drėgnumas gali turėti mineralų, ėdančių elektronines grandines. Jeigu jūsų prietaisas sušlampa, leiskite jam visiškai išdžiūti.
- Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso dulkėtose, nešvariose vietose. Gali būti pažeistos jo judančios dalys ir elektroniniai komponentai.
- Nelaikykite prietaiso karštose vietose. Aukšta temperatūra gali sutrumpinti elektroninių prietaisų naudojimo trukmę, pažeisti baterijas ir deformuoti ar išlydyti tam tikrus plastikus.
- Nelaikykite prietaiso šaltose vietose. Kai prietaisas atšyla iki įprastos temperatūros, jo viduje gali susikaupti drėgmė, kuri gali pažeisti elektronines grandinės komutatorius.
- Nenumeskite, netrankykite ir nekratykite prietaiso. Dėl grubaus elgesio su prietaisu gali būti pažeisti vidinės grandinės komutatoriai ir smulki mechanika.
- Prietaisui valyti nenaudokite šiurkščių chemikalų, valymo tirpiklių ar stiprių ploviklių.
- Nedažykite prietaiso. Dažai gali užkimšti judančias dalis ir sutrikdyti prietaiso veikimą.

Visi anksčiau išvardinti patarimai galioja tiek jūsų prietaisui, tiek baterijai, krovikliui ar bet kuriam priedui. Jeigu kuris nors prietaisas tinkamai neveikia, nuneškite jį į artimiausią įgaliotą techninio aptarnavimo centrą.

Lietotāja rokasgrāmata



Korpusa priekšpuse



Korpusa aizmugure

1	Skaļrunis
2	*USB* ligzda – uzlādēšanas ligzda
3	**„A/T" poga** – pārvietot tālruņu grāmatu
4	**+** poga – palielināt skaļumu, aplūkot pēdējo tālruņa numuru
5	*LCD* ekrāns – rāda pašreizējo statusu
6	Mikrofons
7	**–** poga – samazināt skaļumu, aplūkot nākamo tālruņa numuru
8	poga – daudzfunkciju poga (**DFP**)
9	Saules panelis
10	**„ON/OFF"** poga – ieslēgt/izslēgt, ieiet pārošanas režīmā

Pamata darbības

Funkcija	Darbība
Ieslēgt	Nospiest un turēt **„ON/OFF”** pogu aptuveni divas sekundes.
Izslēgt	Nospiest un turēt **„ON/OFF”** pogu 3–5 sekundes.
Ieiet pārošanas režīmā	Kad izslēgts, nospiest un turēt **„ON/OFF”** pogu 6–7 sekundes.
Atiestatīt, lai izslēgtu	Nospiest **„ON/OFF”** pogu un skaļuma **+** pogu vienlaicīgi, lai atiestatītu automobiļa komplektu.
Zvanīt pēdējiem numuriem	Divas reizes nospiest pogu.
Atcelt zvanīšanu	Vienu reizi īsi nospiest pogu.
Skaļāk	Īsi nospiest skaļuma **+** pogu.
Klusāk	Īsi nospiest skaļuma **–** pogu.
Beigt zvanu	Vienu reizi īsi nospiest pogu.
Atbildēt uz zvanu	Vienu reizi īsi nospiest pogu.
Noraidīt zvanu	Ja ir ienākošais zvans, divas reizes īsi nospiest pogu.
Zvana pārsūtīšana (no „BTC500” uz mobilo tālruni)	Nospiest un turēt skaļuma **+** pogu divas sekundes.
Zvana pārsūtīšana (no mobilā tālruņa uz „BTC500”)	Nospiest un turēt skaļuma **+** pogu divas sekundes.
Apklusināt mikrofonu	Nospiest un turēt skaļuma **-** pogu divas sekundes.

Savienošana pārī ar „Bluetooth” mobilo tālruni

1. Savienojot ierīces pārī, turiet automobiļa komplektu un „Bluetooth” mobilo tālruni ne tālāk par metru vienu no otra.
2. Pārliecinieties, ka automobiļa komplekts ir izslēgts, ja nē, izslēdziet to.

3. Nospiediet un turiet **„ON/OFF”** pogu aptuveni 6–7 sekundes, kamēr *LCD* ekrāns parāda „Pairing**...**”. Tagad ierīce ir pārošanas režīmā.
4. Ieslēdziet tālruņa „Bluetooth” funkciju un meklējiet „Bluetooth” ierīces. Kad meklēšana ir pabeigta, izvēlieties „BTC500” no „Bluetooth” ierīču saraksta.
5. Saskaņā ar norādēm ievadiet paroli vai PIN Nr. 0000 un nospiediet „Yes” *(Jā)* vai „Confirm” *(Apstiprināt)*.
6. Pēc veiksmīgas savienošanas pārī izvēlieties „BTC500” no „Bluetooth” ierīču saraksta un nospiediet „Connect” *(Savienot)*. Pēc veiksmīgas pieslēgšanās *LCD* ekrāns rādīs jūsu mobilā tālruņa nosaukumu.

Iebūvētā tālruņu grāmatas funkcija

Funkcija	Darbība
Tālruņa grāmatas pārsūtīšana no mobilā tālruņa ar „AT” komandu	Nospiediet un turiet **„A/T”** pogu aptuveni trīs sekundes.
Tālruņa grāmatas parādīšana	Vienu reizi īsi piespiediet **„A/T”** pogu, lai parādītu vārdus un tālruņu numurus.
Veikt zvanu no tālruņu grāmatas	Vienu reizi īsi piespiediet **„A/T”** pogu, lai atvērtu „BTC500” tālruņu grāmatu. *LCD* ekrāns parādīs „BTC500” tālruņu grāmatu. Tad spiediet skaļuma **+** vai **–** pogu, lai apskatītu iepriekšējo vai nākamo tālruņa numuru. Lai atrastu numuru, kuram vēlaties zvanīt, īsi nospiediet pogu.
Tālruņa grāmatas dzēšana	Vienu reizi īsi piespiediet **„A/T”** pogu, lai ieietu tālruņa grāmatā. *LCD* ekrāns rādīs tālruņa numuru. Tad spiediet pogu aptuveni piecas sekundes. *LCD* ekrāns rādīs „Erase all?” (dzēst visu?). Ja vēlaties dzēst visus tālruņa numurus, vienu reizi īsi nospiediet pogu.

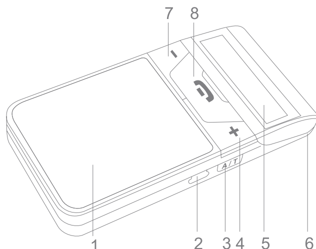
Garantijas apkalpošana un ekspluatācija

Brīvroku ierīcei ir lielisks dizains. Lai nodrošinātu garantijas apkalpošanu, lietojiet ierīci uzmanīgi un ievērojiet šādus nosacījumus:

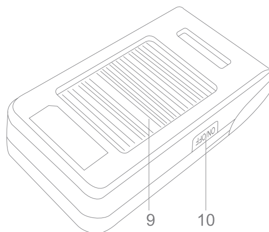
- Turiet ierīci, tās rīkus un uzlabojumus bērniem nesasniedzamās vietās.
- Rūpējieties par to, lai ierīce vienmēr būtu tīra un sausa. Nokrišņi, mitrums un dažādu veidu šķidrumi var saturēt minerālus, kas var saēst elektroniskās ķēdes. Ja uz ierīces nonācis šķidrums un tā samirkusi, ļaujiet tai pilnībā izžūt.
- Neturiet un nelietojiet ierīci putekļainās un netīrās vietās, pretējā gadījumā varat sabojāt tās kustīgās un elektroniskās daļas.
- Neturiet un nelietojiet ierīci karstās vietās. Lietojot ierīci augstā temperatūrā, var samazināties elektronisko ierīču kalpošanas laiks, sabojāties baterija, izkust un deformēties plastmasa.
- Neturiet un nelietojiet ierīci aukstās vietās. Pēc tam, kad ierīce atsilst līdz standarta temperatūrai, tajā var izveidoties mitrums un sabojāt elektroniskās ķēdes komutatorus.
- Nemētājiet, nedauziet un nekratiet ierīci. Pavirši rīkojoties ar ierīci, varat sabojāt elektroniskās ķēdes komutatorus un smalko mehānismu.
- Nelietojiet ierīces tīrīšanai asas ķimikālijas, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus.
- Nekrāsojiet ierīci. Ierīces kustīgās daļas var saķept, un tas var radīt ierīces darbības traucējumus.

Visi iepriekš minētie nosacījumi attiecas tiklab uz ierīci, kā arī uz tās daļām — bateriju, lādētāju u.c. Ja kāda no ierīces daļām nedarbojas, vērsieties pēc palīdzības pie sertificēta speciālista tuvākajā tehniskās apkalpošanas centrā.

Kasutusjuhend



Põhiseadme esiosa



Põhiseadme tagaosa

1	Kõlar
2	USB-liides – laadimisliides
3	**A/T**-nupp – telefoniraamatu ülekanne
4	**+** nupp – helitugevuse suurendamine, viimase telefoninumbri vaatamine
5	LCD-ekraan – praeguse oleku kuvamine
6	Mikrofon
7	**–** nupp – helitugevuse vähendamine, järgmise telefoninumbri vaatamine
8	nupp – mitmefunktsionaalne nupp (**MFB**)
9	Päikesepaneel
10	**ON/OFF**-nupp – toide sisse/välja, sidumisrežiimi sisenemine

Põhitoimingud

Funktsioon	Kasutamine
Toide sisse	Vajutage ja hoidke **ON/OFF**-nuppu umbes 2 sekundit all
Toide välja	Vajutage ja hoidke **ON/OFF**-nuppu 3~5 sekundit all
Sidumisrežiimi aktiveerimine	Kui toide on väljas, vajutage ja hoidke **ON/OFF**-nuppu 6~7 sekundit all
Lähtestamine koos toite väljalülitamisega	Autokomplekti lähtestamiseks vajutage samaaegselt **ON/OFF**-nuppu ja helitugevuse **+** nuppu
Viimase numbri valimine	Vajutage kaks korda nuppu
Kõne katkestamine	Vajutage üks kord lühidalt nuppu
Helitugevus suuremaks	Vajutage lühidalt helitugevuse **+** nuppu
Helitugevus madalamaks	Vajutage lühidalt helitugevuse **–** nuppu
Kõne lõpetamine	Vajutage üks kord lühidalt nuppu
Kõne vastuvõtmine	Vajutage üks kord lühidalt nuppu
Kõnest loobumine	Sissetuleva kõne ajal vajutage kaks korda lühidalt nuppu
Kõne suunamine (BTC500 mobiiltelefonile)	Vajutage ja hoidke helitugevuse **+** nuppu 2 sekundit all
Kõne suunamine (mobiiltelefonilt BTC500-le)	Vajutage ja hoidke helitugevuse **+** nuppu 2 sekundit all
Mikrofoni väljalülitamine	Vajutage ja hoidke helitugevuse **–** nuppu 2 sekundit all

Bluetoothi-funktsiooniga mobiiltelefoniga sidumine

1. Hoidke autokomplekti ja oma mobiiltelefoni sidumise ajal üksteisest mitte rohkem kui 1 meetri kaugusel.
2. Kontrollige, kas autokomplekt on välja lülitatud; kui ei, lülitage see välja.

3. Vajutage ja hoidke **ON/OFF**-nuppu all umbes 6~7 sekundit, kuni LCD-ekraanil kuvatakse tekst “Pairing**…**”. Nüüd on aktiveeritud autokomplekti sidumisrežiim.
4. Aktiveerige oma mobiiltelefoni Bluetoothi-funktsioon ja käivitage Bluetoothi-seadmete otsing. Pärast otsingu lõppemist valige Bluetoothi-seadmete loendist ”BTC500”.
5. Sisestage vastavalt sellele, mida küsitakse, kas parool või PIN-kood: “0000”, ning vajutage “Yes” või “confirm”.
6. Pärast sidumist valige Bluetoothi-seadmete loendist “BTC500” ja vajutage “connect”. Pärast ühenduse loomist kuvatakse LCD-ekraanil teie mobiiliseadme nimi.

Sisseehitatud telefoniraamatu funktsioon

Funktsioon	Kasutamine
AT-käsu abil telefoniraamatu ülekandmine mobiiltelefonist	Vajutage ja hoidke **A/T**-nuppu umbes 3 sekundit all
Telefoniraamatu kuvamine	Nimede ja telefoninumbrite kuvamiseks vajutage üks kord lühidalt **A/T**-nuppu.
Telefoniraamatus olevale numbrile helistamine	Seadme BTC500 telefoniraamatu avamiseks vajutage üks kord lühidalt **A/T**-nuppu. LCD-ekraanil kuvatakse seadme BTC500 telefoniraamat. Seejärel vajutage eelmise telefoninumbri nägemiseks helitugevuse **+** nuppu ning järgmise numbri nägemiseks **–** nuppu ning otsige üles number, millele soovite helistada. Seejärel vajutage lühidalt nuppu .
Telefoniraamatu kustutamine	Telefoniraamatusse sisenemiseks vajutage üks kord lühidalt **A/T**-nuppu. LCD-ekraanil kuvatakse seejärel telefoninumber. Vajutage nuppu umbes 5 sekundit, LCD-ekraanil kuvatakse tekst “Erase all?”. Kui soovite kustutada kõik telefoninumbrid, vajutage üks kord lühidalt nuppu .

Hooldus ja kasutamine

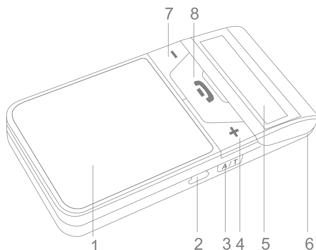
Käesolev seade on suurepärane disaini ja meisterlikkuse näide, mida tuleb kasuta ettevaatlikult. Allpool olevad ettepanekud aitavad kindlustada garantiiteeninduse.

1. Hoidke kõiki lisasid ja aksessuaare lastele kättesaamatus kohas.
2. Seade peab olema kuiv. Sademed, niiskus ja erinevat liiki vedelikud või niiskus võivad omada mineraale, mis võivad rikkuda elektroonilisi skeeme. Kui Teie seade saab märjaks, laske tal täielikult kuivada.
3. Ärge kasutage ja ärge hoidke seadet tolmustes, mustades kohtades. Võite rikkuda liikuvaid seadme detaile ja elektroonilisi komponente.
4. Ärge hoidke seadet kuumas kohas. Kõrge temperatuur võib lühendada elektrooniliste seadmete kasutusaega, rikkuda patareid ja deformeerida või sulatada plastikdetailid.
5. Ärge hoidke seadet külmas kohas. Kui seade soojeneb tavatemperatuurini, siis koguneb seadmesse niiskus, mis võib rikkuda elektroonilise ahela kommutaatorid.
6. Ärge visake maha, ärge loopige ja ärge raputage seadet. Selline seadme kasutamine võib rikkuda sisemise ahela kommutaatoreid ja pisimehhaanikat.
7. Ärge puhastage seadet karedate kemikaalidega, puhastusainetega.
8. Ärge värvige seadet. Värvid võivad ummistada liikuvaid detaile ja häirida seadme tööd.

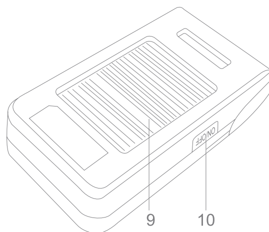
Kõik ülalpool nimetatud ettepanekud kehtivad nii Teie seadmele, patareile, laadijale või ükskõik millisele lisale. Kui mõni seade ei tööta korralikult, viige ta lähimasse teeninduskeskusesse.

RU

Руководство пользователя



Вид основной части спереди



Вид основной части сзади

1	Громкоговоритель
2	USB порт – Порт для зарядки
3	**Кнопка A/T** – Перенос телефонной книги
4	Кнопка **+** – Увеличение громкости, просмотр последнего телефонного номера
5	ЖК экран – Отображает текущее состояние
6	Микрофон
7	Кнопка **–** Уменьшение громкости, просмотр следующего телефонного номера
8	Кнопка ☎ – Многофункциональная кнопка (**MFB**)
9	Солнечная батарея
10	КНОПКА **ON/OFF** – Вкл./выкл. питания, вход в режим подключения к другому устройству

Основная работа

Функция	Операция
Включение питания	Нажмите и удерживайте кнопку **ON/OFF** в течение прибл. 2 секунд
Выключение питания	Нажмите и удерживайте кнопку **ON/OFF** в течение 3~5 секунд
Вход в режим подключения к другому устройству	Если питание выключено, нажмите и удерживайте кнопку **ON/OFF** в течение 6~7 секунд
Снова выключите питание	Нажмите кнопку **ON/OFF** и кнопку громкости **+** одновременно для сброса настроек гарнитуры для автомобиля
Повторный звонок на последний номер	Два раза нажмите на кнопку
Отмена звонка	Быстро нажмите на кнопку один раз
Увеличение громкости	Быстро нажмите на кнопку **+**
Уменьшение громкости	Быстро нажмите на кнопку **–**
Прекращение звонка	Быстро нажмите на кнопку один раз
Ответ на звонок	Быстро нажмите на кнопку один раз
Отклонение звонка	При поступлении входящего звонка, быстро нажмите на кнопку два раза
Перевод звонка (BTC500 на мобильный телефон)	Нажмите и удерживайте кнопку громкости **+** в течение 2 секунд
Перевод звонка (с мобильного телефона на BTC500)	Нажмите и удерживайте кнопку громкости **+** в течение 2 секунд
Отключение микрофона	Нажмите и удерживайте кнопку громкости **–** в течение 2 секунд

Подключение к мобильному телефону с Bluetooth

1. Гарнитура для автомобиля и мобильный телефон с Bluetooth должны находиться на расстоянии 1 метра друг от друга во время подключения.
2. Убедитесь, что гарнитура для автомобиля выключена, в противном случае, выключите ее.
3. Нажмите и удерживайте кнопку **ON/OFF** в течение прибл. 6~7 секунд, пока на ЖК дисплее не будет отображено Pairing**...** (Установка связи), после чего гарнитура для автомобиля перейдет в режим подключения к другому устройству.
4. Активируйте функцию Bluetooth в своем мобильном телефоне и осуществите поиск Bluetooth-устройств. После завершения поиска, выберите BTC500 в списке Bluetooth-устройств.
5. В соответствии с указаниями, введите пароль или PIN номер: «0000», и нажмите Yes (Да) или confirm (подтвердить).
6. После успешного подключения, выберите BTC500 в списке Bluetooth-устройств и нажмите connect (подключить). После успешного подключения, на ЖК экране будет отображено название Вашего мобильного телефона.

Встроенная функция телефонной книги

Функция	Операция
Перенос телефонной книги с мобильного телефона посредством команды AT	Нажмите и удерживайте кнопку **A/T** в течение прибл. 3 секунд.
Отображение телефонной книги	Быстро нажмите на кнопку **A/T** один раз для отображения имен и номеров телефонов.
Осуществление звонка по номеру из телефонной книги	Быстро нажмите на кнопку **A/T** один раз, чтобы открыть телефонную книгу BTC500, на ЖК экране будет отображена телефонная книга BTC500, затем нажмите кнопку громкости **+** или кнопку громкости **–** для просмотра предыдущего или следующего номера телефона, по которому Вы хотите позвонить, затем быстро нажмите на кнопку .

Удаление телефонной книги	Быстро нажмите на кнопку **A/T** один раз для входа в телефонную книгу, на ЖК экране будет отображен номер телефона, затем нажмите на кнопку и удерживайте ее нажатой в течение прибл. 5 секунд, на ЖК экране появится сообщение Erase all? (Удалить все). Если Вы хотите удалить все номера телефонов, быстро нажмите на кнопку один раз.

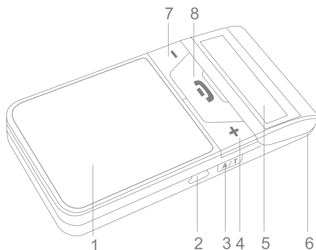
Уход и эксплуатация

Ваше устройство является изделием прекрасного дизайна и мастерства, пользоваться которым необходимо очень осторожно. Далее приведенные предложения помогут гарантировать гарантийное обслуживание.

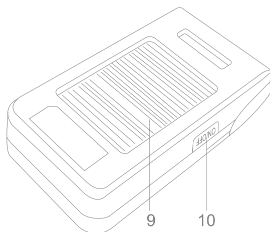
1. Храните все аксессуары и усовершенствования в местах, недоступных детям.
2. Устройство должно быть сухим. Осадки, влага и жидкость разных видов или влажность может содержать минералы, разъедающие электронные цепи. Если ваше устройство намокает, оно должно полностью высохнуть.
3. Не используйте и не храните устройство в пыльных, грязных местах. Могут быть повреждены его движущиеся части и электронные компоненты.
4. Не храните устройство в жарких местах. Высокая температура может укоротить срок использования электронных приборов, повредить батареи и деформировать или расплавить определенный пластик.
5. Не храните устройство в холодных местах. Когда устройство потеплеет до обычной температуры, внутри его может накопиться влага, которая может повредить коммутаторы электронной цепи.
6. Не бросайте, не бейте и не трясите устройство. Из-за грубого поведения с устройством могут быть повреждены коммутаторы внутренней цепи и мелкая механика.
7. Для очистки устройства не используйте жестких химикатов, очистительных растворителей или сильных моющих средств.
8. Не красьте устройство. Краска может закупорить движущиеся части и нарушить работу устройства.

Все ранее перечисленные предложения одинаково действительны для вашего устройства, батареи, зарядного устройства или любого аксессуара. Если какой-нибудь прибор работает ненадлежащим образом, отнесите его в ближайший уполномоченный центр технического обслуживания.

Instrukcja obsługi



Przód urządzenia



Tył urządzenia

1	Głośnik
2	Złącze USB – złącze do ładowania
3	Przycisk **A/T** – służy do przesyłania książki telefonicznej
4	przycisk **+** – do podgłaśniania lub do zobaczenia ostatniego numeru telefonu
5	Wyświetlacz LCD – do wyświetlania bieżącego stanu pracy urządzenia
6	Mikrofon
7	przycisk **–** – do przyciszania lub do zobaczenia następnego numeru telefonu
8	przycisk – przycisk wielofunkcyjny (**PW**)
9	Płytka ogniwa słonecznego
10	Przycisk **ON/OFF** – do włączania/wyłączania urządzenia lub do wchodzenia do trybu łączenia (parowania) urządzeń

Obsługa podstawowa

Funkcja	Jakie czynności wykonać, aby uruchomić funkcję?
Włączanie	Wcisnąć i przytrzymać przycisk **ON/OFF** przez około 2 sekundy.
Wyłączanie	Wcisnąć i przytrzymać przycisk **ON/OFF** przez 3 ~ 5 sekund.
Wejście w tryb łączenia urządzeń	Gdy urządzenie jest wyłączone, wcisnąć i przytrzymać przycisk **ON/OFF** przez 6~7 sekund.
Zerowanie ustawień urządzenia z wyłączeniem	W celu wyzerowania ustawień zestawu, wcisnąć przycisk **ON/OFF** i przycisk podgłaśniania **+** jednocześnie.
Ponowne wybieranie ostatniego numeru	Dwukrotnie wcisnąć przycisk .
Anulowanie rozmowy telefonicznej	Krótko wcisnąć przycisk .
Zwiększanie poziomu głośności	Krótko wciskać przycisk podgłaśniania **+.**
Zmniejszanie poziomu głośności	Krótko wciskać przycisk przyciszania **–.**
Kończenie rozmowy telefonicznej	Krótko wcisnąć przycisk .
Odbieranie połączenia telefonicznego	Krótko wcisnąć przycisk .
Odrzucanie połączenia telefonicznego	Gdy dzwoni telefon, dwukrotnie krótko wcisnąć przycisk .
Przekazywanie rozmowy telefonicznej (z urządzenia BTC500 do telefonu komórkowego)	Wcisnąć i przytrzymać przycisk podgłaśniania **+** przez 2 sekundy.
Przekazywanie rozmowy telefonicznej (z telefonu komórkowego do urządzenia BTC500)	Wcisnąć i przytrzymać przycisk podgłaśniania **+** przez 2 sekundy.
Wyciszanie mikrofonu	Wcisnąć i przytrzymać przycisk przyciszania **-** przez 2 sekundy.

Łączenie (parowanie) zestawu z telefonem komórkowym przy użyciu Bluetooth

1. Podczas łączenia zestawu z telefonem komórkowym przy użyciu technologii Bluetooth, należy oba urządzenia zbliżyć do siebie na odległość nie większą niż 1 metr.

2. Upewnić się, że zestaw głośnomówiący jest wyłączony. Jeśli nie jest wyłączony, należy go wyłączyć.
3. Następnie wcisnąć i przytrzymać przycisk **ON/OFF** przez około 6~7 sekund, aż na wyświetlaczu LCD pojawi się napis „Pairing**...**" („Parowanie…"). Pojawienie się napisu oznacza, że zestaw jest już w trybie łączenia/parowania.
4. Włączyć funkcję Bluetooth w telefonie i wyszukać dostępne urządzenia, pracujące w technologii Bluetooth. Gdy wyszukiwanie zostanie ukończone, należy wybrać „BTC500" na liście znalezionych urządzeń Bluetooth;
5. Telefon może poprosić o podanie hasła lub numeru PIN. Należy wtedy wpisać „0000" oraz wybrać polecenie „Yes" (Tak) lub „Confirm" (Potwierdź).
6. Po udanym parowaniu urządzeń, należy z listy urządzeń Bluetooth wybrać „BTC500" i wykonać polecenie „Connect" (Połącz). Gdy urządzenia uzyskają między sobą połączenie, na wyświetlaczu LCD zestawu wyświetli się nazwa telefonu komórkowego.

Funkcje książki telefonicznej

Funkcja	Jakie czynności wykonać, aby uruchomić funkcję?
Przesyłanie książki telefonicznej z telefonu komórkowego do zestawu przy użyciu polecenia AT	Wciśnij i przytrzymaj przycisk **A/T** przez około 3 sekundy.
Wyświetlanie zawartości książki telefonicznej	W celu wyświetlenia nazw kontaktów i numerów telefonów, należy krótko wcisnąć przycisk **A/T**.
Wykonywanie połączeń przy użyciu książki telefonicznej zestawu	Krótko wcisnąć przycisk **A/T** w celu otwarcia książki telefonicznej zestawu BTC500.Na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlona książka telefoniczna zapisana w urządzeniu BTC500. Następnie należy wciskać przycisk podgłaśniania **+**, aby zobaczyć poprzednie wpisy w książce telefonicznej lub przycisk przyciszania **–**, aby zobaczyć następne wpisy w książce telefonicznej, tak, aby znaleźć numer, który chce się wybrać. Aby uzyskać połączenie, należy krótko wcisnąć przycisk .

Kasowanie książki telefonicznej	Krótko wcisnąć przycisk **A/T** w celu otwarcia książki telefonicznej zestawu - na wyświetlaczu LCD ukaże się jeden z zapisanych w książce numerów telefonu. Następnie wcisnąć i przytrzymać przycisk przez około 5 sekund - na wyświetlaczu pojawi się zapytanie „Erase all?". („Kasować wszystko?"). Aby skasować całą książkę telefoniczną, należy krótko wcisnąć przycisk .

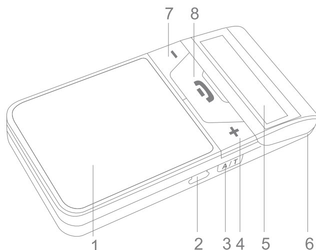
Utrzymanie i konserwacja

Niniejsze urządzenie powstało w procesie zaawansowanego projektowania i wytwarzania, dlatego powinno być traktowane z należytą ostrożnością. Poniższe wskazówki pomogą Ci zachować gwarancję na to urządzenie.

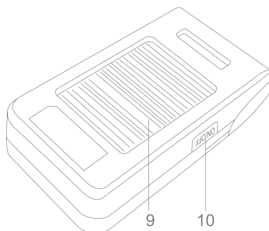
- Wszystkie akcesoria i dodatki do urządzenia trzymaj poza zasięgiem dzieci.
- Dbaj o to, aby urządzenie było suche. Opady deszczu, wilgoć oraz inne rodzaje płynów mogą zawierać minerały, które spowodują korozję układów elektronicznych. Jeśli urządzenie ulegnie zawilgoceniu pozwól mu w pełni wyschnąć.
- Nie używaj i nie przechowuj tego urządzenia w brudnych i zakurzonych miejscach. Ruchome części urządzenia oraz elementy magnetyczne mogą ulec uszkodzeniu.
- Nie przechowuj tego urządzenia w gorących miejscach. Wysoka temperatura może zmniejszyć trwałość urządzeń elektronicznych, uszkodzić baterie oraz stopić niektóre plastiki.
- Nie przechowuj tego urządzenia w zimnych miejscach. Gdy urządzenie zostanie ponownie umieszczone w temperaturze pokojowej w jego wnętrzu może uformować się wilgoć, która może uszkodzić układy elektroniczne.
- Nie upuszczaj tego urządzenia, nie uderzaj go i nie potrząsaj nim. Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może spowodować uszkodzenie wewnętrznego układu elektronicznego lub części mechanicznych.
- Do czyszczenia urządzenia nie stosuj silnych środków chemicznych ani silnych detergentów.
- Nie maluj urządzenia. Farba może zablokować ruchome części i sprawić, że urządzenie przestanie działać poprawnie.

Powyższe wskazówki dotyczą zarówno samego urządzenia, jak i baterii, ładowarki oraz innych dodatków. Jeśli którykolwiek z elementów zestawu nie działa poprawnie, zabierz go do najbliższego autoryzowanego serwisu.

Bedienungsanleitung



Vorderseite



Rückseite

1	Lautsprecher
2	USB-Anschluss – Ladebuchse
3	**A/T** Taste – Telefonbuchtransfer
4	**+** Taste – lauter stellen, letzte Rufnummer anzeigen
5	LCD-Bildschirm – zeigt den aktuellen Zustand
6	Mikrofon
7	**–** Taste – leiser stellen, nächste Rufnummer anzeigen
8	. Taste – Multifunktionstaste (**MFB**)
9	Solarzelle
10	**ON/OFF** Taste – Ein-/Ausschalten, Kopplungsmodus aktivieren

Grundfunktionen

Funktion	Anleitung
Einschalten	Taste **ON/OFF** etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten
Ausschalten	Taste **ON/OFF** 3~5 Sekunden lang gedrückt halten
Kopplungsmodus aktivieren	Im ausgeschalteten Zustand Taste **ON/OFF** etwa 6~7 Sekunden lang gedrückt halten
Zurücksetzen (Reset) und Abschalten	Zum Zurücksetzen der Freisprechanlage Tasten **ON/OFF** und Lautstärke **+** gleichzeitig drücken
Wahlwiederholung	Taste . doppelklicken
Rufvorgang abbrechen	Taste . einmal kurz drücken
Lautstärke erhöhen	Taste Lautstärke **+** kurz drücken
Lautstärke verringern	Taste Lautstärke **–** kurz drücken
Gespräch beenden	Taste . einmal kurz drücken
Gespräch annehmen	Taste . einmal kurz drücken
Anruf abweisen	Bei eingehendem Gespräch Taste . zweimal kurz drücken
Rufweiterleitung (BTC500 zu Mobiltelefon)	Taste Lautstärke **+** 2 Sekunden lang gedrückt halten
Rufweiterleitung (Mobiltelefon zu BTC500)	Taste Lautstärke **+** 2 Sekunden lang gedrückt halten
Mikrofon stumm	Taste Lautstärke **–** 2 Sekunden lang gedrückt halten

Bluetooth-Mobiltelefon koppeln

1. Freisprechanlage und Bluetooth-Mobiltelefon dürfen während des Kopplungsvorgangs höchstens 1 m weit entfernt sein;
2. Achten Sie darauf, dass die Freisprechanlage ausgeschaltet ist, sonst abschalten;
3. Taste **ON/OFF** etwa 6~7 Sekunden lang gedrückt halten, bis im Display

"Pairing..." (Kopplung) erscheint. Die Freisprechanlage befindet sich im Kopplungsmodus;

4. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons und suchen Sie elektronisch nach Bluetooth-Geräten. Wählen Sie nach erfolgreicher Suche das Gerät "BTC500" aus der Bluetooth-Geräteliste;
5. Geben Sie auf Anfrage das Kennwort oder die PIN-Nr. "0000" ein und drücken Sie "Yes" (Ja) oder "Confirm" (Bestätigen);
6. Wählen Sie nach erfolgter Abstimmung "BTC500" aus der Bluetooth-Geräteliste und drücken Sie "Connect" (Verbinden). Nach dem Verbindungsaufbau zeigt das Display den Namen Ihres Mobiltelefons an.

Integriertes Telefonbuch

Funktion	Anleitung
Weiterleiten des Telefonbuchs vom Mobiltelefon über den AT-Befehl	Taste **A/T** etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten.
Telefonbuch anzeigen	Taste **A/T** kurz drücken, um Namen und Rufnummern anzuzeigen.
Rufnummer aus Telefonbuch wählen	Taste **A/T** kurz drücken, um das Telefonbuch des BTC500 zu öffnen, das anschließend im Display gezeigt wird. Anschließend die Taste Lautstärke **+** oder Lautstärke **–** drücken, um die jeweils vorige bzw. letzte Nummer anzuzeigen und die gewünschte Rufnummer zu finden. Anschließend die Taste . drücken.
Telefonbuch löschen	Taste **A/T** kurz drücken, um das Telefonbuch aufzurufen – im Display erscheint eine Rufnummer. Anschließend die Taste . etwa 5 Sekunden lang gedrückt halten – im Display erscheint "Erase all?" (Alle löschen). Wenn alle Rufnummern gelöscht werden sollen, Taste . einmal kurz drücken.

Reinigung und pflege

Ihr Gerät ist ein Produkt hochwertiger Entwicklung und Fertigung und sollte mit Sorgfalt behandelt werden. Die nachfolgenden Anregungen sollen Ihnen behilflich sein, nicht gegen die Garantieanforderungen zu verstoßen.

- Zubehör und Erweiterungen für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Gerät trocken halten. Niederschlag, Luftfeuchtigkeit und alle Arten von Flüssigkeiten und Feuchte können Minerale enthalten, aufgrund derer elektronische Schaltflächen verrosten. Falls Ihr Gerät nass wird, lassen Sie es vollständig trocknen.
- Gerät nicht in staubigen, schmutzigen Umgebungen verwenden oder aufbewahren. Dadurch könnten die beweglichen Teile oder elektronischen Komponenten beschädigt werden.
- Gerät nicht in heißen Umgebungen aufbewahren. Hohe Temperaturen können die Nutzungsdauer elektronischer Geräte verkürzen, Batterien beschädigen und bestimmte Plastikteile verbiegen oder schmelzen lassen.
- Gerät nicht in kalten Umgebungen aufbewahren. Wenn die Temperatur des Geräts wieder zum normalen Level zurückkehrt, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit ansammeln und dadurch die elektronischen Schaltflächen beschädigen.
- Gerät nicht fallenlassen, schlagen oder rütteln. Durch derben Umgang können interne Schaltflächen und feine Mechanismen zerstört werden.
- Zum Reinigen des Geräts keine starken Chemikalien, Lösemittel oder stakr Reiniger verwenden.
- Gerät nicht anmalen. Durch Farbe können bewegliche Teile blockiert und somit ein ordnungsgemäßer Betrieb verhindert werden.
- Alle genannten Anregungen gelten gleichermaßen für Gerät, Batterie, Ladegerät und jede Art von Zubehör. Falls eines der Geräte nicht ordnungsgemäß funktionieren sollte, bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe.

Warranty card

www.acme.eu/warranty

Product	Product model
Product purchase date	Seller name, address
Failures (date, description, position of the person who accepts the product, first name, last name and signature)	

1. Warranty period

Warranty enters into force starting with the day when the buyer acquires the product from the seller. Warranty period is indicated on the package of the product.

2. Warranty conditions

The warranty is valid only by providing an original document of the product acquisition and this warranty sheet, which includes name of the product model, product purchase date, name and address of the seller.

If it is noticed during the warranty period that the product has faults and these faults where not caused by any of the reasons when the warranty is not applied as indicated in the paragraphs below, manufacturer undertakes to replace the product.

The warranty is not applied to regular testing, maintenance and repair or replacement of the parts which are worn out naturally.

The warranty is not applied if damage or failures occurred due to the following reasons:

- Inappropriate installation of the product, inappropriate usage and/or operating the product without following the manual, technical requirements and safety standards as provided by the manufacturer, and additionally, inappropriate warehousing, falling from heights as well as hard strikes.
- Corrosion, mud, water and sand.
- Repair works, modifications or cleaning, which were performed by a service not authorised by the manufacturer.
- Usage of the spare parts, software or consumptive materials which do not apply to the product.
- Accidents or events or any other reasons which do not depend on the manufacturer, which includes lightning, water, fire, magnetic field and inappropriate ventilation.
- If the product does not meet standards and specifications of a particular country, in which it was not bought. Any attempt to adjust the product in order to meet technical and safety requirements such as those in the other countries withdraws all the rights to the warranty service.

If no failures are detected in the product, all the expenses in relation to the service are covered by the buyer.

Garantinis lapas

www.acme.eu/warranty

Gaminys	Gaminio modelis
Gaminio pirkimo data	Pardavėjo pavadinimas, adresas
Gedimai (data, aprašymas, gaminį priėmusio asmens pareigos, vardas, pavardė ir parašas)	

1. Garantinis laikotarpis

Garantija galioja nuo tos dienos, kada pirkėjas nusipirko šį gaminį iš pardavėjo. Garantijos laikotarpis nurodyats ant gaminio pakuotės.

2. Garantijos sąlygos

Garantija galioja tik pateikus gaminio pirkimo dokumento originalą ir šį garantijos lapą, kuriame nurodyta gaminio modelio pavadinimas, gaminio pirkimo data, pardavėjo pavadinimas ir adresas.

Jei garantiniu laikotarpiu bus aptikta gaminio defektų, kurie neatsirado dėl priežaščių, išvardintų pastraipose garantija netaikoma, gamintojas įsipareigoja gaminį sutaisyti arba pakeisti.

Garantija netaikoma reguliariam tikrinimui, priežiūrai ir įprastiniu būdu nusidėvėjusių dalių remontui arba keitimui.

Garantinija netaikoma, jei žala arba gedimai atsirado dėl:

- netinkamo gaminio instaliavimo, netinkamo naudojimo ir/arba darbo su gaminiu nesilaikant gamintojo pateiktų naudojimo instrukcijų, techninių reikalavimų ar saugumo standartų, be kita ko ir dėl netinkamo sandėliavimo, kritimo ant žemės ir stiprių smūgių.
- korozijos, purvo, vandens arba smėlio.
- remonto, modifikacijų arba valymo, atlikto ne gamintojo įgaliotame serviso centre.
- gaminiui netinkamų atsarginių dalių, programinės įrangos arba sąnaudinių medžiagų naudojimo.
- nelaimingų atsitikimų arba įvykių arba bet kokių priežasčių, kurioms gamintojas neturi įtakos, be kita ko ir dėl žaibo, vandens, ugnies, magnetinių laukų ir netinkamo vėdinimo.
- jei gaminys neatitinka konkrečios šalies, kuri nėra pirkimo šalis, standartų arba specifikacijų. Bet koks bandymas pritaikyti gaminį kitų valstybių techniniams ar saugumo reikalavimams panaikina visas teises į garantinį aptarnavimą.

Gaminyje neaptikus gedimų visas su aptarnavimu susijusias išlaidas apmoka pirkėjas.

Garantijas lapa

www.acme.eu/warranty

Izstrādājums	Izstrādājuma modelis
Izstrādājuma pirkšanas datums	Pārdevēja nosaukums, adrese
Bojājumi (datums, apraksts, izstrādājumu pieņēmušās personas amats, vārds, uzvārds un paraksts)	

1. Garantijas laiks

Garantija ir spēkā no tās dienas, kad pircējs ir nopircis šo izstrādājumu no pārdevēja. Garantijas laiks ir norādīts uz izstrādājuma iepakojuma.

2. Garantijas noteikumi

Garantiju var izmantot tikai tad, ja iesniedz izstrādājuma pirkšanas dokumenta oriģinālu un šo garantijas lapu, kurā ir norādīts modeļa nosaukums, izstrādājuma pirkšanas datums, pārdevēja nosaukums un adrese.

Ja garantijas laikā tiek konstatēti tādi izstrādājuma defekti, kas nav radušies tādu cēloņu dēļ, kuri uzskaitīti sarakstā "Garantija zaudē spēku...", tad ražotājs apņemas izstrādājumu salabot vai apmainīt pret citu.

Garantija neattiecas uz regulāru pārbaudīšanu, apskati un parastā veidā nolietojušos daļu remontu un nomaiņu.

Garantija zaudē spēku, ja kaitējums vai bojājumi ir radušies šādu iemeslu dēļ:

- izstrādājuma nepareiza uzstādīšana, nepareiza lietošana un/vai darbs ar izstrādājumu, kura laikā tiek pārkāptas ražotāja sniegtās lietošanas instrukcijas, tehniskās prasības vai drošības standarti, tostarp nepiemērota uzglabāšana, krišana zemē un stipri triecieni;
- korozija, dubļi, ūdens vai smiltis;
- tāds remonts, modifikācijas vai tīrīšana, kas nav veikta ražotāja pilnvarotā servisa centrā;
- izstrādājumam nepiemērotu rezerves daļu, programmatūras vai izlietojamo materiālu lietošana;
- nelaimes gadījumi vai citi notikumi, vai jebkādi citi iemesli, ko ražotājs nespēj ietekmēt, tostarp zibens, ūdens, uguns, magnētiskā lauka un nepiemērotas vēdināšanas ietekme;
- ja izstrādājums neatbilst tās valsts standartiem vai specifikācijām, kurā tas nav ticis pirkts. Jebkāds mēģinājums piemērot izstrādājumu citu valstu tehniskajām vai drošības prasībām anulē tiesības uz garantijas apkalpošanu.

Ja izstrādājumā netiek atrasti bojājumi, tad visas izmaksas par apkalpošanu sedz pircējs.

Garantiileht

www.acme.eu/warranty

Toote nimetus	Toote mudel
Toote ostmise kuupäev	Müüja ärinimi, aadress
Puudused (kuupäev, kirjeldus, toote vastuvõtnud isiku amet, ees- ja perekonnanimi ning allkiri)	

1. Müügigarantii tähtaeg

Müügigarantii kehtib alates päevast, mil ostja käesoleva toote müüjalt ostis. Müügigarantii tähtaeg on märgitud toote pakendile.

2. Garantiitingimused

Garantii kehtib ainult toote ostudokumendi originaali ja käesoleva garantiilehe esitamisel. Garantiilehele peab olema märgitud toote mudeli nimetus, toote müügikuupäev, müüja ärinimi ja aadress.

Kui garantiiaja vältel avastatakse tootel defekt ning kui seda ei põhjustanud allpool toodud garantii kehtetuks tunnistamise sätetes märgitud asjaolud, siis kohustub tootja toote parandama või välja vahetama.

Garantiid ei kohaldata regulaarse kontrolli, hoolduse ja loomulikul teel kulunud osade remondi või väljavahetamise suhtes.

Garantiid ei kohaldata juhul, kui kahju või rikked on põhjustanud

- toote ebaõige installeerimine, ebaõige kasutamine ja/või tootja esitatud toote kasutamisjuhendite, tehniliste nõuete või ohutusstandardite eiramine tootega töötamisel, samuti juhul, kui puudused põhjustas ebakorrektne ladustamine, toote mahakukkumine või tugevad löögid;
- korrosioon, muda, vesi või liiv;
- tootja poolt volitamata teeninduskeskuses sooritatud remont, parandamine või puhastamine;
- tootele ebasobivate varuosade, tarkvara või kulumaterjalide paigaldamine;
- õnnetusjuhtumid või juhtumid või mis tahes muud asjaolud, mis toimusid mitte tootja süül, sh ka äikese, vee, tulekahju või magnetvälja toime ja ebaõige ventilatsioon;
- juhul kui toode ei vasta konkreetse riigi, mis ei ole ostu sooritamise riik, standardite või spetsifikatsioonide nõuetele. Mis tahes katse kohandada toodet teiste riikide tehnilistele nõuetele või ohutusnõuetele tühistab kõik õigused garantiiteenindusele.

Juhul kui tootel riket ei leita, tasub ostja kõik teeninduskulud.

Гарантийный талон

www.acme.eu/warranty

Изделие	Модель изделия
Дата покупки изделия	Наименование продавца, адрес
Неисправности (дата, описание, должность, имя, фамилия и подпись лица, принявшего изделие)	

1. Гарантийный срок

Гарантия действует со дня приобретения покупателем данного изделия у продавца. Гарантийный срок указан на упаковке изделия.

2. Условия гарантии

Гарантия действует лишь при предъявлении подлинника документа, подтверждающего покупку изделия, и насто-ящего гарантийного талона, содержащего наименование модели изделия, дату покупки изделия, наименование и адрес продавца.

В случае установления в течение действия гаран-тийных обязательств дефектов изделия, следствием возник-новения которых не явились причины, перечисленные выше, гарантия не действует, производитель обязуется изделие отремонтировать либо заменить.

Действие гарантии не распространяется на регулярные проверки, обслуживание и ремонт естественно изнаши-вающихся частей либо их замену.

Гарантия не распространяется на случаи, при которых вред или неисправности возникли вследствие:

- ненадлежащей установки, эксплуатации изделия и/или несоблюдения представленных производителем инструкций по эксплуатации изделия и работе с ним, технических требований или стандартов безопасности, а также ненадлежащего складирования, падения на землю или сильных ударов;
- действия коррозии, попадания грязи, воды или песка;
- ремонта, модификации или чистки, выполненных не в авторизированном сервисном центре производителя;
- использования неподходящих для изделия запасных частей, программного обеспечения или расходных материалов;
- несчастных случаев или происшествий или любых причин, на которые производитель не в состоянии оказывать влияние, а также вследствие воздействия молнии, воды, огня, магнитных полей и ненадлежащей вентиляции;
- несоответствия изделия стандартам и спецификациям конкретной страны, в которой изделие не было при-обретено. Любая попытка привести в соответствие из-делия с техническими требованиями или требованиями безопасности другой страны лишает покупателя всех прав на гарантийное обслуживание.

В случае необнаружения в изделии неисправностей, все связанные с обслуживанием расходы оплачиваются покупателем.

Karta gwarancyjna

www.acme.eu/warranty

Nazwa wyrobu	Model wyrobu
Data nabycia wyrobu	Nazwa i adres sprzedawcy
Awarie (data, opis, imię, nazwisko, nazwa stanowiska i podpis osoby odbierającej wyrób)	

1. Okres gwarancyjny

Gwarancja jest ważna od dnia nabycia wyrobu przez kupującego. Okres gwarancyjny jest wskazany na opakowaniu.

2. Warunki gwarancji

Gwarancja jest ważna jedynie w przypadku okazania oryginału dokumentu potwierdzającego zakup wyrobu i tej karty gwarancyjnej, na której jest wskazana nazwa modelu i data nabycia wyrobu oraz nazwa i adres sprzedającego.

W przypadku awarii wyrobu w okresie gwarancyjnym, o ile nie jest ona spowodowana przyczynami wymienionymi w punkcie Gwarancji nie udziela się, na wytwórcy leży obowiązek naprawy lub zamiany wyrobu.

Gwarancja nie obejmuje okresowych przeglądów, prac konserwacyjnych oraz naturalnego zużycia poszczególnych części wyrobu.

Gwarancji nie udziela się w przypadku, gdy wady wyrobu były spowodowane:

- niewłaściwą instalacją, użytkowaniem i/lub obsługą wyrobu, opartą na nieprzestrzeganiu wskazówek producenta, wymogów technicznych lub zasad bezpieczeństwa, niewłaściwym magazynowaniem, silnym uderzeniem lub upadkiem na ziemię;
- korozją, zabrudzeniem, działaniem wody lub piasku;
- interwencją użytkownika, naprawami, modyfikacjami lub czyszczeniem, wykonywanym poza warsztatem autoryzowanym producenta;
- stosowaniem nieodpowiednich dla danego wyrobu części zamiennych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych;
- nieszczęśliwym przypadkiem lub innym wydarzeniem, na które producent nie ma żadnego wpływu, między innymi, błyskawicą, wodą, ogniem, polem magnetycznym lub niewłaściwą wentylacją;
- niezgodnością wyrobu z normami i specyfikacjami konkretnego państwa, które nie jest państwem nabywcy. Każda próba dostosowania wyrobu do wymogów technicznych i zasad bezpieczeństwa innego państwa anuluje wszelkie prawa na obsługę gwarancyjną wyrobu.

W przypadku, gdy badanie nie wykazuje żadnych wad zgłoszonego wyrobu, wszelkie koszty związane z obsługą obciążają kupującego.

Garantieblatt

www.acme.eu/warranty

Produkt	Modell des Produktes
Kaufdatum des Produktes	Benennung, Adresse des Verkäufers
Defekte (Datum, Beschreibung, Funktion der Person, die das Produkt angenommen hat, Vorname, Name und Unterschrift)	

1. Garantiezeit

Die Garantie ist ab dem Tag gültig, an dem der Käufer dieses Produkt vom Verkäufer gekauft hat. Die Garantiezeit ist auf der Verpackung des Produkts angegeben.

2. Garantiebedingungen

Die Garantie gilt nur im Zusammenhang mit der Originalkaufurkunde des Produktes und mit diesem Garantieblatt, in dem die Benennung des Produktmodells, das Kaufdatum des Produktes, die Benennung und Adresse des Verkäufers stehen.

Wenn in der Garantiezeit solche Defekte des Produktes festgestellt werden, deren Ursachen nicht in den erwähnten Absätzen stehen, wird keine Garantie erteilt. Der Hersteller verpflichtet sich das Produkt zu reparieren oder auszutauschen.

Die Garantieleistungen schließen die regelmäßige Kontrolle, Wartung und Reparatur sowie den Ersatz von gewöhnlich verschleißten Teilen nicht ein.

Es wird keine Garantie erteilt, wenn die Ursache des Schadens oder der Defekte wie folgt war:

- Fehlerhafte Installation des Produktes, falsche Bedienung und/ oder Arbeit mit dem Produkt ohne die Bedienungsanleitungen des Herstellers, fehlende Einhaltung von technische Anforderungen oder Sicherheitsbestimmungen sowie ungeeignete Lagerung, Sturz auf den Boden und harte Schläge.
- Korrosion, Schlamm, Wasser oder Sand.
- Reparatur, Modifikationen oder Reinigung in einem, vom Hersteller nicht bevollmächtigten Service-Zentrum.
- Verwendung von für das Produkt ungeeigneten Ersatzteilen, Software oder Betriebsmaterialien.
- Unfälle oder Ereignisse sowie jegliche andere Ursachen, auf die der Hersteller keinen Einfluss hat, wie Blitzeinschlag, Wasser, Feuer, Magnetfelder und nicht ausreichende Lüftung.
- Wenn das Produkt nicht den Standards oder Spezifikationen des konkreten Landes entspricht, in dem das Produkt gekauft wurde. Ein beliebiger Versuch, das Produkt den technischen oder Sicherheitsanforderungen anderer Länder anzupassen, führt zum Verlust aller Rechte auf die Garantieleistungen.

Wenn keine Defekte beim Produkt festgestellt werden, sind die mit der Bedienung verbundenen Kosten dem Käufer in Rechnung zu stellen.



Model: BTC500

solar bluetooth hands-free car kit

acme®

www.acme.eu